

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taza postala plánuša i kuznara
conf. apr. Nr. 5939/1947.

1949. április 14. CSÜTÖRTÖK
V. évfolyam, 1314. szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uca 1.
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-76.

Az ifjbrigád munkájának tanulságai

A „December 30” gyár szövődéje. **A** re figyel ma az üzem minden munkása. Az ifjbrigád nem csupán a fiatalos lelkesedés kifejezője. A szocialista versenyek korában a lelkesedésnek célt ad az öntudat. Az ifjbrigád megalakulása nem csupán a termelésnek egycsoportra korlátozott mennyiségi és minőségi javítását célozza, hanem a munkairánti magatartás új szellemének, az új munkamódszereknek népszerűsítését is. A brigádba tömörült ifjak munkájuk közben tanulnak és a tanulás okulásával szolgál az egész gyár minden dolgozója számára.

Elsősorban az a tény, hogy az ifjak egymás melletti szövődéseken végzik munkájukat a gépcsoportok előnyeit bizonyítják. A kollektív munkára tömörült gépcsoportban termelő munkások együttműködése fejlődik. Állandó munkamódszerré alakul. Bebizonyosodik, hogy a munkás nem elszigetelt egyén gépe mellett, hanem egymást segítő és segítségben részesülő része a termelés fontos, öntudatos tényezője. Így például a gépcsoportban dolgozó ifjbrigád aránylag rövid munkája során kialakult a vélemény, hogy mit jelent a szomszédság, ha ezt szocialista szellemű babia lát. Amint megírtuk néhány nap előtt, az ifjak úgy látták, hogy felesleges időpazarlás kikészítését jelent, ha a szpulkan felbördüléséhez, a kész anyag leszedéséhez és a leült gépek megindításához segédmunkásokat alkalmaznak. Még is próbálták ezt az újítást. Am a gyakorlat mást bizonyított be. Egyszerű számítással meggyőződtek arról, hogy a segédmunkás alkalmazása tulajdonképpen a termelékenységüket csökkenti. Nem új munkaerő bevonása járul az idővesztéshez csökkenéshez, hanem a kölcsönös segítségnyújtás. A termelékenység fokozása mellett, legalább ennyire fontos a termelés folyamatainak olcsóbbá tétele. Pár videbb idő alatt többet termelni, ez maga is az olcsóbbá tétel eszköze. De ezt fokozni lehet azzal is, hogy a felesleges munkaerőt kikapcsoljuk. Már pedig új munkaerő bevonása éppen az ellenkezőt jelenti. Más módszerrel kell tehát megszüntetni az időpazarlást.

Ez a módszer már ki is alakult az ifjbrigád keretén belül. Miközben az egyik brigádmunkás szpulkanért siet — és a szó igazi értelmében siet, — szomszédja éberrel figyel az üresen maradt gépekre is. Ebben a munkaszakaszban a távollévő ifju mellett dolgozó brigádmunkás ügyel: nem állt le szomszédjának valamelyik szövődője. Ha igen, villámgyorsan ott terem, megköti a szálát és beindítja a gépet. Ez a módszer fejleszti a kollektív munkába vetett hitet. Rájöttek az ifjak arra, hogy a kölcsönös segítség mennyi magabiztonságot jelent a dolgozók számára. Nyilatkozataik azt bizonyítják, hogy a múltban akadályozó tényező volt az az érzés, miszerint gépük mellett elszigetelten dolgoznak. Nem férték, hogy elvárások között dolgoz-

(Folytatása a 8-ik oldalon)

A mezőgazdasági bér munkások kongresszusának üdvözlő táviratai

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezeti kongresszusának elnöksége az alábbi táviratot küldte

Josif Visszarionovics Sztálin vezérlábórnagynak

Moszkva-Kreml

A Román Népköztársaság mezőgazdasági bér munkás szakszervezetének második kongresszusa forró üdvözlőt, határtalan szeretetű és csodálatát tolmácsolja a világ dolgozóinak zseniális vezetője Josif Visszarionovics Sztálin iránt. Országunk mezőgazdasági bér munkásai, akiket a múltban a földesurak kíméletlenül kizsákmányoltak, soha nem felejtik el, hogy dolgozó népünk annak következtében folytatott szabadon harcot a polgári-földesúri rendszer megdöntéséért és a népi demokrácia megteremtéséért, hogy Romániát a hős Szovjet Hadsereg szabadította fel.

A mezőgazdasági bér munkások a Román Munkáspárt vezetésével ma részt vesznek a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megszilárdításáért és a mezőgazdaság szocialista átalakításáért folytatott küzdelemben. A szovjet népek önzetlen segítségével iparunk fejlődik és traktorokat, gépeket, valamint a mezőgazdasági gépesítéséhez szükséges szerszámokat gyárt. A RNK mezőgazdasági bér munkásainak szakszervezetei a szovjet szakszervezetek gazdag tapasztalatainak

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezetének második kongresszusa szeretetteljes és hálás üdvözlőt küldi a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, amely az egész dolgozó nép harcait és munkáját vezeti a szocializmus felépítéséért országunkban.

A kongresszus ismeri a Román Munkáspárt Központi Vezetősége

Josif Visszarionovics Sztálin generális szimuszának:

felhasználásával a mezőgazdasági bér munkásokat elszánt harcra mozgósítja a mezőgazdasági szocialista szektorának megerősítéséért és fejlesztéséért és a kulák-kizsákmányolás ellen.

Harcunkban Marx, Engels, Lenin és Sztálin világító tanait követve, a mezőgazdasági bér munkások sorában állandóan fejlesztjük a proletárnemzetköziség szellemét és a győzelmes szocializmus hazája a Szovjetunió iránti határtalan szeretetét.

A Román Munkáspárt vezette egész dolgozó néppel együtt a mezőgazdasági bér munkások semmilyen erőfeszítést nem kímélnek szerzett hazánknak, a Román Népköztársaságnak megszilárdításáért és felvirágoztatásáért; a béke és szabadságszerető népeknek a hatalmas Szovjetunió vezette nagy arcvonala megszilárdításáért, az új háborúkat kirohantani akaró imperialisták ellen.

Éljen a Szovjetunió, a béke, a demokrácia és a szocializmus világfrontjának vezetője!

Éljen Josif Visszarionovics Sztálin, a világ összes dolgozóinak tanítója és irányítója!

Központi Vezetőségének

március 3-5-i plenáris ülésének határozatában a mezőgazdasági szakszervezetek részére megszabott irányvonalat és feladatokat és a mezőgazdasági bér munkások százezreinek nevében kötelezettséget vállal, hogy tántoríthatatlanul harcol megvalósításukért.

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezetei megszervezik és moz-

gósítják az összes mezőgazdasági bér munkásokat, traktoristákat, technikusokat, mérnököket a falvakon, a mezőgazdaság szocialista szektorának megszilárdításáért és kibővítéséért, valamint a kulákok kizsákmányolásáért nap, mint nap folytatott harcban.

Annak érdekében, hogy hozzájáruljunk az 1949. évi gazdasági tervnek a mezőgazdaságban való teljesítéséért és túlszárnyalásáért, kötelezettséget vállalunk, hogy az állami gazdaságokban, valamint a mezőgazdasági gép- és traktorállomásokban alaposan megszervezzük a szocialista versenyeket.

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezetei fokozott munkát fejtenek ki majd a mezőgazdasági bér munkások kulturális és politikai színvonalának emelése érdekében, valamint azért, hogy az emberiség lánglemű tanítói: Marx, Engels, Lenin, Sztálin tanításai alapján fejlesszék osztályöntudatukat.

Gondoskodunk az állami gazdaságok és mezőgazdasági gép- és traktorállomások mezőgazdasági bér munkásainak anyagi és kulturális életfeltételei állandó megjavításáról; szilárdan megvédjük a mezőgazdasági bér munkások érdekeit a kulákok kizsákmányolásával szemben.

A mezőgazdasági bér munkások szakszervezetei szerepének tudatában, minden erőnket megfeszítjük, hogy hozzájáruljunk a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megszilárdításához, amely országunkban a szocializmus építésének záloga.

ÉLJEN A MUNKÁSOSZTÁLY ÉS A DOLGOZÓ PARASZTSÁG SZÖVETSÉGE!

ÉLJEN A VÁROSI ÉS FALUSI DOLGOZÓ NÉP IRÁNYÍTÓJA ÉS VEZETŐJE, A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ÉS KÖZPONTI VEZETŐSÉGE!

Kisjenő került az élre

Figyelemmel kell kísérni azokat a községeket, ahol a vetési munka nehezkesebben történik

Aradmegye egész területén folyik a vetés munkája és a megyei vetésbizottság a mezőgazdasági igazgatósággal együttműködve fokozott ellenőrzéssel gondoskodik arról, hogy a mozgósítás minden vonalon mindjobban érvényesüljön.

Az aradmegyei és városi néptanácsok ideiglenes tanácsai, mint megírtuk, résztvettek a vetésbizottság legutóbbi ülésén és ez alkalommal Belle Pétré, a megyei ideiglenes tanács elnöke többek között rámutatott arra is, hogy különös figyelmet kell szentelni

azoknak a községeknek, illetve járásoknak, ahol a vetési munka lassabban és nehezkesebben történik.

Ebből a szempontból érdemes megvizsgálni Aradmegye tizenhárom járásának teljesítését, a vetési munka menetéről beérkezett két legutóbbi jelentés közötti időszakban.

Figyelemre méltó, hogy a legutóbb ötödik helyen teljesítő Kisjenői járás került ezúttal a járasok között az élre.

Kisjenő a vetésterv első munkaszakaszának végén 105 százalékban

teljesített és most a második munkaszakasz első részében már az előírt vetésmennyiség felét elvégezte.

A szentannai járás, amely most második helyen áll, az előző jelentésben hetedik helyen szerepelt; a harmadik helyen teljesítő kürtösi járás pedig az előző jelentés hatodik helyéről javult fel.

Javulást jelent a világosi járás munkája is,

ahol a legutóbb a járasok közül a hatodik helyen teljesítettek, míg most az ötödik helyen áll a járás.

Nagy különbséget mutat a borosszécsi járás munkája. Itt a vetésterv első munkaszakaszát 145 százalékkal teljesítették túl, így lett a járások között első Borosszécs, míg most a hatodik helyen áll, 35 százalékos teljesítéssel.

Ez a nagyarányú különbség valószínűleg összefüggésben áll az előző túlteljesítéssel, de akkor is túlságosan nagy a különbség az első és hatodik hely között.

A radnai járás most a hetedik, míg előzőleg a nyolcadik volt. Pécska viszont a negyedik helyről (amit 110 százalékos teljesítéssel ért el) a nyolcadik helyre került (31 százalékkal); Gurahonc az ötödik helyről a kilencedik helyre került.

Nagy a különbség a halmágyi járás múltkori és jelenlegi helyzete között. Ez a járás a terv első munkaszakaszának előírásait 17 százalékkal teljesítette túl és így a harmadik helyen állott, most pedig 26 százalékkal teljesített és így a tizedik lett.

A ternovai járás a legutóbbi jelentés kilencedik helyéről a tizenegyedik helyre, Kisjenő a tizedik helyről a tizenkettedik helyre került.

Ugyancsak nagy az előzés a soborszini járás teljesítésében, ahol legutóbb 125 százalékos teljesítéssel a második helyen végeztek, míg most 12 százalékos volt csak a teljesítés. Amivel Soborszin most a tizenharmadik helyre került.

A sorrendi eltolódások természetesen bizonyos mértékben helyi adottságokkal és az első munkaszakaszban elért túlteljesítésekkel állnak összefüggésben. Azonban nem kétséges, hogy a fenti adatok komoly figyelmet érdemelnek.

Az elért eredmények semmiestre sem jelenthetik a munkaiitem csökkentését. Nagyon helyes, hogy kevésbé jól teljesítő járásainknál megmutatkozik az igyekezet: fokozott munkával kiküszöbölni a hiányosságokat, de ugyanakkor a jó eredményt elérő járásoknak mindent el kell követniük, hogy teljesítésük ne csökkenjen. Eppen ezek azok a szempontok, amelyekre Belle Pele, a megyei néptanács ideiglenes tanács elnöke is felhívta a figyelmet és a figyelemnek a járási és közszéki vetésbizottságoknál valóban érvényesülnie kell.

Különbösen szemléltetően az alábbiakban adjuk a most legutóbbi április 9-iki és az azt megelőző vetéseredmények sorrendi kimutatását (sorrendben az előző sorrendi számot köröljük):

- I. Kisjenő (V).
- II. Szentanna (VII)
- III. Kürtös (VI).
- IV. Ujvárad (IX).
- V. Világos (VI).
- VI. Borosszécs (I).
- VII. Radna (VIII)
- VIII. Pécska (IV).
- IX. Gurahonc (V).
- X. Halmágy (III).
- XI. Ternova (IX).
- XII. Borosszécs (X).
- XIII. Soborszin (II).

Nőmunka a szocializmus építésének szolgálatában

A FITA gyári munkások teljesítik kötelezettségvállalásukat:

Fokozott ütemben dolgoznak a Május 1 tiszteletére rendezett szocialista versenyben

A versenyindület visszatükröződik a falujságokról is

A FITA-gyárban értekezleten dolgozták fel a „Vörös Grivita” szocialista versenyfelhívását.

Az értekezleten a dolgozók megértették a verseny fontosságát és kötelezettséget vállaltak, hogy a termelést május 1-ig 20 százalékkal túlteljesítik. A lelkeshangulatú gyűlésen elhangzott egyéni kötelezettségvállalások a dolgozó nőktől indultak ki, akik örömmel üdvözölték a „Vörös Grivita” munkásainak felhívását.

A munka hétfőn már nagy lendülettel indult. A versenyindület magával ragadta a gyár dolgozóit, annyira, hogy még a betegek is dolgozni akartak. Így például Boarnét, a harisnyaosztály öntudatos munkásnőjét a gyár orvosi betegszabadságra javasolta. Boarné kijelentette, hogy a Május 1 tiszteletére rendezett verseny befejezése előtt semmi körülmények között sem hajlandó hiányozni a munkahelyről, tekintettel arra, hogy betegsége nem tette szükségessé azonnali kimaradását a termelésből. Másnap ott volt a gép mellett és példamutató lendülettel dolgozott.

Az egyéni versenyben álló Serendan Emilia szomszédjára mutat, amikor megkérdeztük, kivel van versenyben.

— Tillinger Mária hívott ki versenyre, egyfoma lehetőségekkel indultunk, mert mindketten új gépen dolgozunk.

A beszélgetésbe bekapcsolódott Cristian Aurelia, aki Cicioanu Emiliával áll versenyben.

— Nagy lendülettel dolgozunk, mert méltó termelési eredményre akarjuk ünnepelni a Május 1-et a munkások által nemzetközi szolidaritásának napját.

Sál-kötőgépen dolgozik Kenei Mária, aki a legjobb munkásnők egyike. Ezen az osztályon a normát még nem állapították meg, úgy, hogy nem tudja, milyen módon ellenőrizheti munkáját.

— Elmondhatom — jelentette ki Kenei Mária — hogy állandó versenyben vagyok sajátmagammal, amikor egy vagy legrosszabb esetben két darabbal csinálom

kevesebbet, nem egykönnyen békülök ki saját magammal.

Csaknem 20 éve dolgozik a gyárban Jelelean Elena a sport-kötőgépen. Számos verseny alkalmával került a kitüntetett dolgozók sorába. Ez a munkásnő rendkívül kedélyes és ugyanakkor munkalendülete az egész osztályt felvilágyozza.

A FITA gyári dolgozók versenylen-

dülete a falujságokról is visszatükröződik. Minden cikk a „Vörös Grivita” felhívására kezdeményezett szocialista versennyel foglalkozik.

A FITA gyári dolgozó nők tehát hatalmas lendülettel indultak a szocialista versenybe és ha ez az ütem nem csökken, úgy biztos: teljesítik vállalt kötelezettségüket.

(sz. i.)

A volt munkatársnők Csibi Ilonáról,

a néptanács ideiglenes tanácsának tagjáról

A FITA-gyár munkásnői üdvözlik Csibi Ilonát a volt textilgyári munkásnőt a néptanács ideiglenes tanácsába történt kinevezése alkalmából. A FITA-gyár minden osztályában ismerik Csibi Ilonát, hiszen együtt dolgoztak vele. Tudják, hogy Csibi Ilona minden tevékenysége a munkások érdekeiben történik. Bakos Mária, Pecican Ecaterina és sok más dolgozó emlékezik arra, hogy Csibi Ilona soha nem ismert határt a munkabírásban, amikor a közös ügyről volt szó. Nem ismernek lelkesebb és önzetlenebb munkatársat Csibi Ilonánál, aki sohasem volt fáradt és elcsúszott volt, ha munkára kellett vállalkozni. Csibi Ilona szívet szenvedett, de minden, kínzás és üldöztetés ellenére kitartóan harcolt a munkások érdekeiért Hasznos tevékenysége példaképpen áll előttünk.

SURMANN TERÉZ
Fita-gyári levelező.

Férjével versenyez Varga Mária, a „December 30” fonódájában

A szocialista verseny mindjohabban a tömeges munkamódszerévé válik. A „December 30” fonódája dolgozóinak munkatelési menete is ezt bizonyítja. A fonódában nagyszámú nőmunkás dolgozik, akik ma már egyenlő munkát végeznek a férfiakkal. Kezük fürgén köti össze a szálakat, gyors mozdulatokkal indítja el a gépeket. Az egyik gépnél Varga Mária dolgozik, a pamuffonai első sodrású műveletét végzi a gép. Közben szálszakadás történik, a gépet könnyű kézmozdulattal leállítja és szoba áll velünk is.

— A versenyt figyelik, ugye?

— Kérdi, majd az igenlő válaszra így folytatja: A „December 30” fonódája a múlt évi versenyben az első helyen végzett. Ez az országos siker arra költöz, hogy az elsőséget megtartsuk. A Május 1 tiszteletére rendezett versenyben én is résztveszek. Egyéni versenyben vagyok és férjemmel versenyzek, aki ugyancsak a gépen

a másik váliásban dolgozik. Igyekszem jobban dolgozni, mint a férjem és előfordul, hogy én „abucogok” többször.

A „December 30” fonódájának dolgozó női jól tudják, hogy a versenyindület emelkedése siettetni a szocializmus építését!

Április 16-án kezdődik és 27-ig tart az iskolai szünet

A közoktatásiügyi minisztérium közleményt adott ki, amelynek értelmében az elemi és középfokú iskolák, valamint az egyetemek szünetideje április 16-án szombaton kezdődik.

A szünet szünet, április 27-én ér véget és a megállapított tanterv szerint újra megkezdődik a tanítás.

Ma délután nyitvatartanak a Solidaritatea összes elosztóhelyei

Az aradi Solidaritatea fogyasztási szövetkezet alkalmazottai elhatározták, hogy a zárórarendeletről eltérően, ma, szünet délután is nyitva tartják a Solidaritatea összes elosztó üzleteit és ezáltal módot nyújtanak a dolgozóknak, hogy szükségleteiket ma délután is beszerezzék.

— AZ ÖSSZES ARADI MOTOR- KERÉKPÁR TULAJDONOSOK, akik 250 köbcentiméternél nagyobb motor- kerékpárral rendelkeznek, ma este fél 8 órakor jelentkezzenek az AMTE Vörös Lobogó motorklub, Aradban lencu tér 16. szám alatti helyiségében.

Az A.R.L.U.S.

aradi fiókjának — tanulmányi köre

Holnap, csütörtökön, április 14 én, délután 6 órakor a székház előadó termében

GHIRBOAN AUGUSTIN ügyvéd beszél

„Helyi közigazgatás a Szovjetunióban”

cimmal.

Belépés díjtalan

Végeért a mezőgazdasági bér- munkások szakszervezetének bukaresti kongresszusa

Megszavazták az új alapszabályt és megválasztották az Unio központi vezetőségét

A mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezetei szövetségének kongresszusa befejező napján Vasile Scara, a vasútas-szakszervezetek szövetségének üdvözlését tolmácsolta. Ezután Kusu Achim ismertette az újjászervező bizottság jelentését.

**A Román Munkáspárt Köz-
ponti Vezetősége által
megjelölt úton haladunk előre**

Rusu Achim. jelentésének elején utalt a kongresszus feladatára. A kongresszusnak meg kell találnia a legmegfelelőbb szervezési formákat, a legjobb munkamódszereket ahhoz, hogy a mezőgazdaság szocializálásért folytatott harcban állandóan és széleskörűen mozgóítani lehessen a mezőgazdasági dolgozók egész tömegét. Ismertette a bel- és külpolitikai helyzetet, majd a Szövetség régi vezetőségének hibáit clemzi. Hangsúlyozza, hogy a mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezetei jellegének és szerepének hiányos felismerés folytán, egyes szakszervezetekbe ellenséges, a proletariátustól távolálló elemek: zsidóparasztok, üzletemberek, kereskedők, deblokált tiszták és altisztek férkőztek be, akiknek egyes helyeken sikerült magukhoz ragadni a vezetést és eltéríteni a szakszervezeteket az osztályharc útjáról.

— Ez úgy történt meg, hogy egyes elvtársak a Szövetség vezetőségéből jöllehet régi és becsült elvtársak voltak, nem vették tekintetbe Pártunk tanításait és az Országos Szakszervezeti Tanács állandó útmutatásait. Az osztályharc hiánya és a munkásosztály érdekei iránti nemtörődömség, az osztályellenességgel és ügynökökkel szemben megbékélés és kímélet szellemében különösen ezeknek a becsületes égvéneknek alacsony ideológiai és politikai színvonala voltak a legfőbb okai a hibáknak, gyengeségeknek és elhatalosodásnak, amelyek Szövetségünk régi végrehajtó bizottságának tevékenységét jellemezték.

A továbbiakban az előadó hangsúlyozta, hogy a RMP Központi Vezetősége plenáris ülésének határozatai után megkezdtek a mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezeteinek újjászervezését. Ez megszilárdította a mezőgazdasági bér-
munkások bizakodását saját erejükben és maga után vonta fokozottabb bekapcsolódásukat a vetési csatába.

A szakszervezetekre váró feladatok között az előadó az első helyen említette a szövetségi minden formájának felkarolását, mint a mezőgazdaság szocialista átalakításának egyik legfőbb eszközét.

A szakszervezeti tagoknak tevékeny részt kell venniük a szervezetek vezetésében. A mezőgazdasági gép- és traktorállomások és állami mintagazdaságok bér-
munkásainak felvilágosító tevékenységét kell folytatniuk a parasztság körében a kollektív gazdálkodás bevezetése érdekében, gyakorlati példákkal kell

behíányítaniuk előtűk a kollektív gazdálkodás előnyeit.

*Foglalkozott a mezőgazdasági kollektív-szerződés és bérrendszer kérdéseivel és ezzel kapcsolatban hangsúlyozta: „Az állami mintagazdaságok és gépalomások bér-
munkásai kezdeményező és alkotókészsége legfőbb eszközének a szocialista versenynek kell lennie”.*

A mezőgazdaság szocialista átalakításának egyik legfontosabb feltétele a kíméletlen harc a kulák-kizsákmányolás korlátozásáért. Ki kell fejleszteni a szervezett bér-
munkások éberségét, hogy leplezzék le a kulákság minden arra irányuló kísérletét, hogy megakadályozza az állami terv végrehajtását.

**Új bérrendszer és kollektív szerződés a mezőgazdasági bér-
munkások számára**

— Ismertések azok az úgynevezett „meggyezések”, — mondotta P. Cononov — amelyek arra kényszerítették a dolgozó parasztságot, hogy pár bockorért, vagy egy karrincáért esztendőig robotoljanak esőben, szélben, kánikulában és viharban. Fizetésről szó sem lehetett.

*P. Cononov foglalkozott a mezőgazdasági szektorunkban idáig érvényben lévő fizetési rendszerekkel. Ezt követően rámutatott azokra az ismérvekre, amelyek alapján az állandó időszaki mezőgazdasági bér-
munkások javadalmazása a jövőben történik. Az állandó mezőgazdasági munkásokat szakmájuknak megfelelően sorolják be bér-
csoportokba, (mezőgazdasági ellenőr, rizstermelő, kertész, lótenyésztő, loápoló, stb.) az időszaki szezonmunkásokat pedig elvégzett munkájuknak megfelelően fizetik. (gyomlálás, ásás, kaszálás, stb.).*

Megállapították a mezőgazdasági munkák csoportjait és az ezekért járó béréket. A bértáblázatok minden munka bérét feltüntetik. A munkás fizetése azonban nem fix összeg, hanem a végzett munka mennyisége és minősége szerint változik.

A mezőgazdasági szektor tisztviselőit, technikusait és lesegítő személyzetét a tisztviselők és technikusok bértáblázata szerint fizetik.

Az új bérrendszert az állami és a magán-szektor összes alkalmazottaira alkalmazzák.

A technikai normák megállapítását és az új bérrendszer szerinti besoro-

— Mi, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége megjelölte úton megyünk előre — mondotta beszéde végén.

A jelentést vita követte. A napirend következő pontján a gazdasági jelentés szerepelt. A jelentés betérjesztése előtt Stefan Voicu a hivatásos újságírók szakszervezetének elnöke és a Scanteia helyettes felelős szerkesztője a Párt és a szakszervezeti sajtó, valamint a sajtótudósítók hálózatának jelentőségéről beszélt. Ezután Petre Cononov betérjesztette a gazdasági jelentést, a mely az új mezőgazdasági bér-
rendszer, a kollektív szerződéseket és a mezőgazdasági bér-
munkásoknak a társadalombiztosítási rendszerbe való besorolását ismertette.

lást az állami mezőgazdaságok, valamint a gép- és traktorállomások ügykezelői végzik a szakszervezetek megbízottaival együtt.

A mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezetének feladata, hogy megismertesse az új fizetési rendszer alapelveit, alkalmazásának technikáját, hogy gyűléseken, összejöveteleken és egyéni felvilágosítsa az érdekelteket az új bérrendszer előnyeiről, valamint annak a szocializmus építésében betöltött különleges szerepéről.

A jelentés továbbá rámutatott arra, hogy az új kollektív szerződéssel a mezőgazdasági bér-
munkások kötelezettséget vállaltak, hogy teljesítik azokat a feladatokat, amelyeket az állami terv kiro rájuk. A kollektív szerződés megállapítja a vállalat és az alkalmazottak kölcsönös kötelezettségeit, azokat a kötelezettségeket, amelyek az állami terv teljesítéséhez vannak kötve.

Ami a mezőgazdaság magán-szektorát illeti, ennek a szektornak egyéni szerződéseket készítettek. A szerződés az osztályharc elvén alapszik, meghatározva azokat a munkafeltételeket, amelyeket a kulákságnak kell biztosítani a mezőgazdasági bér-
munkások számára, ugyanakkor megállapítja azokat a kötelezettségeket, amelyeket a bér-
munkásokra hártnak a kulák-birtokok számára elkészített vetési tervelőirányzat megvalósításában.

*— A kulák-birtokokon dolgozó mezőgazdasági bér-
munkások szerepe — hangsúlyozza a jelentés — az, hogy éber-
legyenek, közelről ellenőrzik a kulákat,*

Munkáslevél Herkulesfürdőről

Március 25-én reggel száz munkában elfáradt, vagy beteg dolgozó indult utnak Herkulesfürdő felé, hogy vissza térve, újult erővel dolgozzék és építse Köztársaságunkat.

Most, amikor itt vagyunk, látjuk azt, hogy a kizsákmányolóknak milyen szép és jóban volt részük, addig, amíg a sok millió dolgozó elvtárs a gyárakban és földeken küzdött, izzadva a mindennapi megélhetésért.

Ez alkalommal köszönetünket fejez-

zük ki a RMP., a munkásosztály Pártjának és a népi demokrácia kormányának és egyúttal megfogadjuk, hogy teljes erőnkkel és tudásunkkal hozzájárulunk az Állami Terv megvalósításához és teljesítéséhez, hogy minél hamarabb elérjük minden dolgozó álmát, a szocializmust.

Éljen a Népköztársaságunk!
TÓTH M LAJOS
Arad.

oly módon, hogy megakadályozzák azt, hogy a kulákok a nép érdekeivel káros cselekményt hajtsanak végre.

A társadalombiztosítás kérdéséről szólva a jelentés megállapítja: — A társadalombiztosítás meg-honosodása a mezőgazdasági szektorban új feltételeket teremt a mezőgazdasági bér-
munkásoknak valamint családtagjai, anyagi és egészségügyi helyzetének megjavítására.

Az új társadalombiztosítási törvényvel, az orvosi segélynyújtás teljes egészében átment az állam kezébe és ezáltal a mezőgazdasági bér-
munkások is jó körülmények között, idejében komoly egészségügyi kezelésben részesülnek.

A társadalombiztosítási törvény ki-
egészíti azokat az intézkedéseket, amelyek a mezőgazdasági bér-
munkások anyagi, egészségügyi és kulturális helyzetének megjavítását célozzák.

Az olaszországi szakszervezeti tanács és a mezőgazdasági szakszervezetek üdvözlését Luciano Midoni tolmácsolta a beszédeben hangsúlyozta, hogy az olasz munkásság minden erejével támogatja a Román Népköztársaság dolgozóinak a demokrácia megszilárdítására folyó harcát.

„Az angol-amerikai imperialisták új háborúba akarják sodorni az olasz népet, de — Togliatti elvtárs szavait idézve, — az olasz dolgozó nép sohasem fog harcolni a szovjet népek és a népi demokráciák országainak népei ellen”. Az olasz küldötti zúgó tappal fogadott beszéde után Vacareanu Nicolae a munka érdemrendjével kitüntetett munkás a brassói Sovrom traktorüzemek dolgozóinak üdvözlését tolmácsolta.

A kongresszus napirendjének harmadik pontján a szakszervezeti szövetség alapszabály tervezete szerepelt. Vita után a kongresszus egyhangúan, nagy lelkesedéssel megszavazta a szövetség új alapszabályait.

**Megválasztották a mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezeti szövetségének központi bizottságát**

A szövetség ügyviteli jelentésének elfogadása után megválasztották a mezőgazdasági bér-
munkások szakszervezeti szövetségének központi bizottságát, amelynek tagjai a következők: Rusu Ichim, Vasilescu Dumitru, Poca Ioan, Draghici Gheorghe, Andreis Ilic, Pamfil Ilic, C. Stufura, Butuzea Simion, Lazar Dumitru, Mihalcea Ion, Lemnaru Maria, Cenu Augustin, Popescu Mihail, Karacsony Imre, Man-Sándor, Pradoaica Ion, Tuicu Gheorghita, Pacutea Nicolae, Ursache Ion, Munteanu Vasile, Oleniuc Gh., Guzel Gh., Gligor S rafim, Asiminei Maria, Petrescu N., Gorgescu V., Andreica A., Karacsony Peter, Nedzelski St. és Kononov Peter. Póttagok: Kovács Árpád, Bakó Ferenc, Cotici Gh., Schoffer László, Raculeanu Maria, Anitai Emanoil és Muresteanu Nicolae.

Az ellenőr bizottság tagjai: Todoroscu Nicolae, Veres Sándor és Voicu Vasile, póttagok pedig Prudner Peter és Lupea Augustin.

Ezután Pamfil Ilic, a Központi Bizottság tagja felolvasta a kongresszus határozatát, amelyet hatalmas lelkesedéssel elfogadtak.

A kongresszus Rusu Ichim elnök zárószavaival ért véget.

SPORT

Városban és falun hatalmas lendületet vett a népi sport

Pécskán összetételében, jellegében teljesen új sportélet alakul ki

A Pecicana UTM és a R. A. C. sportegyesület keretén belül csaknem teljesen sikerült felszámolni a sovinizmust

A két egyesület stadiont épít

Mint a szocializmus építésének jegyében minden, ugyanúgy átalakul Népköztársaságunkban a sport is. Városban és falun egyaránt hatalmas lendületet vett a népi sport és ennek a fejlődésnek figyelemreméltó jellegzetessége, hogy a testedés már nem szorítkozik kizárólag a városi lakosságra. A szocializmus eltünteti a város és falu között mesterségesen fenntartott szakadékot és ez érvényesül a sport terén is. Arad megyében, mint az országban mindenütt, a falusi dolgozó lakosság sportja nagy lépésekkel halad előre és érdemes ebből a szempontból megvizsgálni az élenjáró községek közül például Pécskát, ahol összetételében, jellegében teljesen új sportélet alakul ki. Azelőtt is volt sport a két Pécskán. A múltban azonban — a polgári társadalom módszereinek megfelelően — nem érvényesült, mert nem érvényesülhetett az igazi sportszellem. Ezt is, ahogyan a társadalom összes meg nyilvánulásait, a sovinizmus, a kispolgári szűklátókörű eltorzítás eszközeként használták fel.

Mindkét Pécskán egy-egy rendkívül tevékeny sportegyesület működik.

amelyek között már évek előtt erős versengés folyt. A versengés azonban nem azért indult meg, hogy melyik nyújt többet sportteljesítményben; hanem állandó surlódások melegágya volt. Az egykori Virtutea, a jelenlegi Pecicana UTM körül Pécska község románsága tömörült, a Rovinei AC tagjai pedig csaknem teljes számban magyarok voltak.

Ez állandó surlódást okozott és minden alkalommal „nemzetiségi” ellentétekre adott alkalmat.

Marocsek István, a RAC sportfelelőse és Teianu Virgil, iskolagazgató, a Pecicana UTM sportigazgatója elmondják, hogy a két sportegyesület keretén belül csaknem teljesen sikerült felszámolni a sovinizmust. Ennek megfelelően a volt Virtuteaban, amelynek neve most Pecicana UTM Sebes, Komáromi, Nagy Árpád, Molnár, Flesch, Bernoser játszanak; ugyanakkor a RAC-ban játszanak román labdarúgók is, mint Solomie, Iovan és Conrad.

Mindketten megállapítják, hogy hiányossága a pécskai sportéletnek, miszerint a Pecicana UTM-ben még megmaradtak a régi érdek-futball rendszer csökevényei. De mindent elkövetnek, hogy ezt a hibát felszámolják, amint a RAC-nál arra törekednek, hogy bizonyos játékosok tulkevény játékmódot váltottassák meg és megállapítható, hogy ezen a téren már is javulást értek el.

Ez természetesen nem csupán a játékosokra érvényes. Pécskán bizony egy-egy helyi „derbi”-n a múltban elég gyakran előfordult, hogy a játékosok a nézők részvételével versengéssel zajlott.

A labdarúgásban azonban nem mérülhet ki a falu dolgozóinak sportélete. A közel 300 tagot számláló Pecicana UTM a labdarúgást kultiválja ugyan, de atléták, volley játékosok, asztaliteniszezők, sakkozók, tekézők is működnek már. A Pecicana UTM rövidesen tekepályát is épít.

Nagyobb vállalkozás az a kezdeményezés, amelynek célja: a két Pécska számára stadiont akarnak építeni. Az új szellem, a dolgozó parasztság összefogása jegyében mindkét sportegyesület együttműködik a stadionépítés érdekében és a sporttelepet Magyarpécskán, a jelenlegi RAC pálya helyén létesítik.

Valószínű, hogy már a nyáron meg-

kezdődik a munka, a teljes együttműködés alapján. A Pecicana UTM jó futbalcsapatot állított össze, amelynek tagjai nemcsak tetszetősen játszanak, de eredményesen is. Terveik szerint az őszi idénykezdesre Pernekit szerződtetik le edzőnek.

A RAC is jelentős sportoló létszámot képvisel:

kétszáznál több sportbarátot tart nyilván és a labdarúgáson kívül itt asztali tenisz-szakosztály és női volley-csapat is működik.

A RAC labdarúgó együttese gyengén szerepelt az utóbbi időben, de amióta Szida személyében új, hozzáértő edző irányítja a csapatot, már utánpótlási alapon „erősített”:

Futóverseny Aradon Május 1 tiszteletére

Vasárnap Országsszerie és így Aradon is Május 1 tiszteletére nagyszabású futóversenyt rendez a Népi Sportszervezet.

A versenyt Aradon hét csoportban bonyolítják le és pedig 4 csoportban fiúk, 3 csoportban lányok részére.

Ennek a nagyszabású, tömegeket mozgósító futóversenynek az a körülmény ad különös jelentőséget, hogy az egész világ dolgozóinak nemzetközi ünnepe, május 1 tiszteletére bonyolítják le, szimbolusként annak a munkásszolidaritásnak, amely az egész világ dolgozóit összekapcsolja.

A vasárnapi verseny, amelynek rajtja az OSP előtt lesz, célja pedig a Megyei Szaktanács előtt, a

következő versenyszámokat öleli fel:

Ifjúsági fiúk 14—16 évig 1000 méteren, fiúknak 16—19 évig 2000 méteren, 19 évtől felfelé kezdőknek 2500 méteren, aktív sportolóknak 3000 méteren, lányoknak kezdők 16—19 évig 800 méteren, 19 évtől felfelé kezdők 1000 méteren és aktív sportolóknak 1200 méteren bonyolítják le.

Felhívja a Népi Sportszervezet az atlétikai oktatókat, hogy május 1 délután fél 7 órakor a vasárnapi futóversenyekkel kapcsolatos fontos utasítások átvétele végett jelentkezzenek a Népi Sportszervezet helyiségében.

Megkezdődik a tekebajnokság

Az Infratirea bronz-ember vándordíjért az elmúlt héten folytatódott a küzdelmek és az eredmények a következők voltak:

Téba—Börösök 190:188, CFR—Higiene 258:195, Tricolor—SFP 238:196, Metal—SSCA 252:210, Tricolor—Prietenii 247:242.

A műsoron levő mérkőzések a következők:

Április 15-én este 8 órakor: Tricolor—Metal, április 17-én délelőtt 9 órakor: Alfa—Téba, 11 órakor: SIA—CFR.

Ezen a héten már megkezdődnek a küzdelmek a tizenkettes csapatbajnokságért. Itt a csapatok két csoportban vívják meg harcukat és az első forduló sorsolása a következő:

Első csoport: Április 13-án, délután fél 8 órakor: ALFA—SSCA; Április 17-én délelőtt 10 órakor: AMTE Vörös Lobogó—Transilvania, délután 7

órákor: Fortuna—Hadsereg, UTA—Vointa, terminus nélkül: Metal—Tricolor, UTA fonóda—Prietenii, COMCAR—Armonia.

Második csoport:

Április 14-én délután 6 órakor: D'namo—Börösök, április 15-én délután 7 órakor: CFR—CFR fűtőház, délután fél 8 órakor: SIA—Indagrara, április 17-én délelőtt 10 órakor: FITA—Infratirea, délelőtt 11 órakor: SFP—Gaiana, „30 Decembrie”—Higiene, terminus nélkül: PTT—Téba.

Rendeljen

gyermekkoszt

olcsó áron

MAJOROS-nál

ARAD, Dorobantilor 31. sz.

saját ifjúsági játékosait vette nevelőmunkába és a „felhozott” ifjúsági játékosok közül többen már az első csapatban szerepelnek.

Új alakulat a női kézilabda csapat és ez a fiatal sport-osztály rövidesen már is mutatkozik, remélhetőleg Aradon is. A két egyesületben komoly propaganda folyik a Május 1 tiszteletére április 17-én megrendezendő futóverseny érdekében és úgy a Pecicana UTM, mint a RAC népes mezőnyt indít a különböző számokban.

Általában még számos olyan sportág van, amelyet Pécskán meg kellene honosítani és főleg olyan sportok, amelyek nem költségesek és mégis nagy tömegeket mozgathatnak meg.

Elsősorban a tornára gondolunk, itt, amely ugyszólván minden sportok alapja és ezért a „földművelésügyi” ha az aradi torna-alkerületi szövetség programjába iktatná, hogy a megye községeit felkeresse és a tornászportot népszerűsítő bemutatókat rendezne. Főleg a dolgozó földművelésügyi körökben találna jó talárra a tornasport, amelynek művelése után más sportágakban is jó eredményeket érhetnek el.

A sportfejlesztés szempontjából azonban első és elengedhetetlen feltétel a már megszüntetett sovinizmus mellett az úgynevezett „kibovinizmus” teljes felszámolása és ha ezt a pécskai sportvezetők keresztülvizsgálják, úgy a pécskai és magyarpécskai sport gyors léptekkel halad majd a fejlődés útján.

(w. 1.)

Aradon szerepelnek a csehszlovák asztaliteniszezők

Április 19-én, kedden délután 7 órákor a volt ARO helyiségében bonyolítják le azt a nagyszabású asztalitenisz-versenyt, amelyen a bukaresti nemzetközi bajnoki viadalon résztvevő csehszlovák asztaliteniszezők, a világbajnok Vanával az élen, résztvesznek. A kiváló csehszlovák játékosokon kívül Angelica Rozeanu és Negreanu is résztvesznek, amelyen természetesen a versenyen, amelyen természetesen a legjobb aradiak is indulnak.

MA DELUTAN FÉL 7 ÓRAKOR KEZDŐDIK a bírótanfolyam a Népi Sportszervezet helyiségében, amelyen a beiratkozottak és mindazok, akik még részt akarnak venni, jelentkezni tartoznak.

BEFEJEZŐDÖTT A NEMZETKÖZI ASZTALITENISZ BAJNOKI VERSENY, amelynek eredményei a következők a döntőkben: Férfi egyes: Kóczán—Sido 3:2, női egyes: Angelica Rozeanu—Hruskova 3:0, vegyes páros: Vana, Hruskova—Sóos, Rozeanu 3:2, női páros: Kolozsvári, Rozeanu—Hruskova, Fürstova 3:2.

STEINGASSER MIHALY

szabóság
Arad, Köztársaság-utca 95

STAMPA

bélyegzőkészítő
és vésési munkák
ARAD, Eminescu

Atvette hivatalát a városi néptanács ideiglenes tanácsa

Ünnepi gyűlés a városházán. Muresan Vasile a városi néptanács ideiglenes tanácsának elnöke kötelezettséget vállalt, hogy a R. M. P. által megjelölt úton vezeti az ügyeket

Belle Petre a néptanácsok szerepének fontosságáról beszélt

A Kultúrpalotában történt vasárnapi beiktatás után a városi néptanács ideiglenes tanácsának tagjai elfoglalták hivatalukat. A hivatalok átvétele a városi alkalmazottak jelenlétében, gyűlés keretében folyt le, amelynek során a volt polgármester és alpolgármester megköszönték az alkalmazottak munkáját a városi közügyek ügymenetének helyes közléseért. Arra kérték az alkalmazottakat, hogy hasonló támogatásban részesítsék a városi néptanács ideiglenes bizottságát, amely az államhatalom népi szerve és mint ilyen, mindent elkövet, hogy a város dolgozóinak problémáit igazságosan intézzék el.

A megyei néptanács ideiglenes bizottsága nevében Belle Petre, a bizottság elnöke szólalt fel, aki rámutatott a néptanácsok szerepének fontosságára és többek között a következőket mondotta:

— A városi néptanács ideiglenes tanácsnak feladata, hogy a közügyek minden ágában folytatott tevékenységével a dolgozók életszínvonalát emelje. A Román Munkáspárt által megjelölt úton haladva, az önk támogatásával a bizottság meg is felelhet hivatásának, városunk dolgozói megelégedésére. Ezután Muresan Vasile, a városi néptanács ideiglenes tanácsának el-

nöke emelkedett szólásra, aki kötelezettséget vállalt, hogy a Román Munkáspárt által megjelölt úton vezetik a város ügyeit.

Kérte a tisztviselőket, hogy küszöböljék ki a múltból visszamaradt módszereket.

Tapos Teodor a városi alkalmazottak nevében teljes támogatásról biztosította a néptanács ideiglenes bizottságát és arra kérte az ideiglenes néptanács tagjait, hogy tartsanak szoros kapcsolatot a tömegekkel, mert ezzel lehet kiküszöbölni a munkában előadódó számos hiányosságot.

Az oxigéngyár dolgozói fizenegy hónap alatt teljesítik az Állami Tervet

— Munkásujítás, amely lényegesen fokozta a termelést —

Az oxigéngyár, amely a nehézipari üzemek részére szükséges oxigént gyártja, rendkívül eredményesen tevékenykedik az Állami Terv teljesítése érdekében.

Az oxigéngyár dolgozói a szocialista versenyek módszerével igyekeznek túlszárnyalni a termelési előirányzatot.

Március 6-ika óta folynak a szocialista versenyek és ezt a körülményt a faliújságok megfelelően visszatükrözik. A faliújságokon számos, a szocialista versennyel kapcsolatos cikk jelent meg és megfelelő módon népszerűsítik az élmunkásokat is.

Az új gyári bizottság és a szakszervezeti csoportfelelősök lelkesen végzik feladatukat. Bent élnek a tömegben, állandó kapcsolatot létesítettek a dolgozókkal, ellenőrzik a munkamenedzést és közösségi szellemben számolják fel a munkában mutatkozó hiányosságokat.

Az Állami Terv januári előírásait a gyár dolgozói 14.25 százalékkal, a februárt 28.84 százalékkal, a márciusit pedig 27.89 százalékkal teljesítették túl. Bizonyos kis visszaesés mutatkozott a márciusi munkában, ennek oka az volt, hogy a levegősűrítő az oxigéngyár fűtő nélküli gőzökkel, két napig nem működött, mert több alkatrészt ki kellett cserélni.

A szocialista versenyek során Zsiros Bálint újításával járult hozzá a termelési előirányzat teljesítéséhez. Széles készülőket szerkesztett, amelynek segítségével az oxigénnel csak egy részét melegítik fel. A részletben való hevítésnek az az előnye, hogy a keszülékre felosztott oxigén-kazánból a kihevítt első részt a második keszülékben levő oxigén hevítésig palackolják.

Így a palackozás és a kihevítt folyamatos munkává vált. Ez-

mény: Ezelőtt ez a munkafolyamat 260 percet vett igénybe, most ugyanez 60 perc alatt elvégezhető.

A takarékosági szempontok is érvényesülnek az oxigéngyár dolgozóinak munkájában. Az erőműtelepük meghatározott mennyiségű fűtőanyagot igényel.

A takarékoság az előírt fűtőanyag pontos betartására szorított.

Bizonyítja a dolgozók lelkiismeretességét, hogy az előírt mennyiséget nem lépik túl.

A szakszervezeti választások során az oxigéngyár dolgozói kötelezettséget vállaltak, hogy az Állami Tervet egy hónappal hamarabb teljesítik. A dolgozók munka iránti magatartása és az eddigi teljesítmények alapján biztosra vehető, hogy a kötelezettségvállalás tette érik.

(B. Z.)

Az államosított „Aprolacta” tejtermékgyár április 1-től megkezdte működését. Mindenki jó minőségű pasztörizált vajat kaphat

410 lejes kilónkénti áron

a „Muresul” Állami Áruház helyiségeiben,

ugymint a központi, a színház bejáratával szemben levő és a Sagunauti, volt Kohut-féle helyiségben.

A kórházak, gyermekotthonok, inasotthonok és étkezdék, valamint az üzemek

kitűnő minőségű és olcsó tejet kapnak.

A kitűnő zsírtartalmu vajsavó a közönség rendelkezésére áll, literenként 3 lejes áron.

A vajsavót naponta 12 2-ig, az „Aprolacta” üzemből, a városliget mellett bocsátják a közönség rendelkezésére.

Uj Puskin-muzeum létesült a Szovjet-unióban

Az Orosz Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaság minisztertanácsa mellett működő kulturális bizottság elhatározta, hogy Boldino faluban, Gorkij környékén új „Puskin” muzeumot épít.

Puskin ebben a faluban írta meg „Onyegin Eugén”, „Belkin történetei” és „Gorjubino falu története” verses elbeszéléseinek utolsó részét, a „Don Juan”, „Kölyög”, valamint „Mozart és Salieri” című drámáit, továbbá számos lírikus verset.

A Puskin-család egykori birtokának területét, a „Lucsiniki” erdővel együtt állami tulajdonnak nyilvánították. Jelenleg a birtokon levő történelmi értékű házak újjáépítésén dolgoznak.

Rádióműsor:

Szombat, április 16.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemek. — 12.40: Munkásdalok. — 13.01: Hanglemek. — 13.30: Sergiu Malagamba zongorista. — 14.30: Hírek. — 14.45: A hadsereg órája. — 15.30: Hanglemek. — 18: A lelkészek órája. — 18.15: Kamarazene. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az iskolák órája. — 20: Hírek. — 20.15: A stúdió zongorista hangversenye. — 21: A belpolitikai események szemléje. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Énekeszóló. — 22: Hírek. — 22.30: Zenei előadás. — 22: Táncczene.

BUKAREST II. 13: Zongorahangverseny. — 13.45: Saljapin ének. Hanglemek. — 14: Angol kürt. — 14.15: Könnyű zene. — 20: Táncczene. — 21: Mozart szerzeményiből. — 21.45: Könnyű szovjetzene. — 23: Operák és operett-részletek. — 24: Táncczene.

BUDAPEST I. 6.30: Reggeli zene. 7: Hírek. — 7.20: Hanglemek. — 7.45: Előadás. — 8: Orosz szerzők műveiből. — 12: Hírek. — 12.15: Orgonazene. — 12.50: Szalonzene. — 13: Hangos híradó. — 13.15: Hanglemek. — 14.15: Művészletek. — 14.30: Eseményjáték. — 14.45: Hanglemek. — 15.10: Zöld pokol. — 16: Deákné vászna. — 16.20: Gyermekrádió. — 17: Hírek. — 17.10: Szovjet napok — szovjet énekek. — 17.20: Művészletek. — 18.15: Irodalmi előadás. — 19: Az orgona poétája, C. Franck életrajza. — 20: Hírek. — 20.50: Rádióvarieté. — 23: F esti zene.

BUDAPEST II. 5.50: Hajnali muzsika. — 7: Hanglemek. — 8: Hírek. — 8.15: Hangezerék seregének szemléje. Hanglemek. — 9: Liszt és Saint-Saens műveiből. — 10: Hírek. — 10.10: Énekeszóló. — 14.30 Hegedű és zongorakísérett. — 15: Közvetítés a Belvárosi színházból: „Idézés bűnügyben”, színmű 3 felvonásban. — 18: Előadás a muzsikáról. — 18.40: Orosz nagyzenekari művek. — 20: Lakatos Sándor cigányzenekara muzsikál, Hajdu Anna énekel. — 21.35: „Szív küldi szívnek”.

Művelődés

Nem kevesek szórakozása,
kiváltságosok időtöltése,
néhány száz ember tanul-
mányának tárgya, hanem

**Csomagok olvasmányai
ma már a könyv!**

Ontják a nyomdák a változatos, érdekes és értékes könyveket Népközlársaságunk dolgozói számára

Ugyszólván minden nap csomagot hoz a posta a szerkesztőségbe. Könyvek érkeznek, sok színesfedelű, változatos tartalmu, érdekes könyv. Román és magyar nyelven egyaránt, nálunk soha nem tapasztalt könyvtermés hozza meg a művelődés terén végzett hatalmas munka gyümölcseit és ez a termés további termések vetőmagja.

Magyar könyvek a Román Állami Könyvkiadó könyvei között

Az egyik csomagban például az Állami Könyvkiadó néhány magyarul írt könyve érkezett. Magyar könyvek, a Román Állami Könyvkiadó könyvei között. Négy könyv kerül elő a csomagból és a csokor éppen olyan színes, mint a fedőlapok. Először Alkotmányunk hiteles román és magyarul írt szövege, amelyet dr. Demeter János, dr. Kiss Géza és dr. Kohn Hillel látott el magyarázó szöveggel.

Utána Horváth Imre, az Aradon hosszú éveken keresztül élt kiváló költő verseskötete kerül a kézbe. Előszavát Gaál Gábor írta. „Amit az idő parancsol”, — mondja a cím és 96 oldalon keresztül zengnek a rímek, lüktet az ütem a mai idők mai kérdéseiről.

Első verse a kötetnek, a kötet címét viseli és ezeket mondja:

Tavasszal a fa nem talasztja,
a lorobnyilást másik tavaszra.

És nézz a költőző madárra:
ha ősz van, ő elindul már ma.

Pontos ő is, mint a természet,
kiben köröd keringő rész lett.

Tévedhet az okos is: ő nem!
tudja mit tesz, minden időben.

Hallgass te is, ha fly parancs szól —
s tedd, amit az idő parancsol.

Igy, 49 versen keresztül. Mind szép, mind mélyeszántó, valamennyi rólunk magunkról beszél. Itt Aradon, jól ismerjük Horváth Imrét, ismerjük tehetségét és tudjuk milyer, sors jutott verseinek a régi világban. Ez a kiváló költő saját kiadásában, nagy nehezen hozott ki időnként egy-egy kötetet amivel több baja volt, mint amennyit sovány megélhetéséhez nagy keservesen hozott.

Ma, az Állami Könyvkiadó jelenteti

meg írásait és a szocializmust építő Román Népközlársaság magyarul írt irodalmának komoly értéke nem véletlenül végződik a „Köszönts te is!” című versének ezzel a szakaszával: Igen! ez az Egyéves Terv. Te láttad, mint jött létre — s most itt a pillanat, hogy felismerd: e Tervet te csináltad és véle váltod valóra magad.

Másik könyv: „Impreuna, Almanach Literar” — „Együtt, Irodalmi Almanach”. Külön keresztiszajag hirdeti a könyvön a Román Népközlársaság értelmiségieknek kongresszusát a békéért és kulturáért.

A könyv 195 oldalon közli román és magyar nyelven Apostol Pavel, Asztalos István, A. F. Baconsky, Bárdos R. Artur, Beninc Mihail, Dragos Petre, Dumitru Mircea, Fe-

lea Victor, Gaál Gábor, Gagyi László, Horváth Imre, Horváth István, Isaac Emil, Jeleleanu Eugen, Kiss Jenő, Kovács György, Létay Lajos, Mathényi Erik, Micu Dumitru, Morutan Iosif, Nagy István, Olteanu Ioanichie, Pacuariu Francisc, Pamfil Gabriel, Papu Letitia, Salamon László, Süttő András, Szalédi László, Szász János, Szemlér Ferenc és Vintila Petru írásait.

Ugyancsak a Román Népközlársaság értelmiségieknek kongresszusát hirdető keresztirötéssel érkezett Kurkó Gyárfás „Nehéz kenyér” című regénye, szintén az Állami Könyvkiadó kiadásában. Kurkó Gyárfás 259 oldalon keresztül tesz tanubizonyosságot komoly írói készségéről.

A Dózsa György könyvkiadó

Vera Inber: „Leningrád ostroma” című nagyszerű írásának magyarul írt fordítását küldte el.

A könyv megrázó dokumentuma az immár legendássá vált leningrádi ostromnak. Stílusának keresetlen, majdnem szigorú egyszerűségében a szovjet ember pátosz nélküli, természetes önfeláldozása, határtalan szeretete hazája és városa iránt és a jövőben való rendíthetetlen hite jut maradék nélkül kifejezésre.

Madarász Emil fordításában kerül a magyar olvasó elé a könyv, amelynek ismertetésére még visszatérünk.

Ugyancsak az Állami Könyvkiadó füzetes regényeit is elhozta a posta. Népszerű, tíz és tizenöt lejes füzetek ezek. Asztalos István: „Balog olvasni kezd”, Süttő András: „Hajnáni küzdelem”, Farcasanu Sergiu: „Aktáforalmi igazgatóság” című könyvei jelentek meg az Állami Könyvkiadó Magyar Osztályának munkaközössége által sajtó alá rendezve.

Az Orosz Könyv kiadásában aradi szerző

és rajzoló mesekönyv jelent meg: W. Rózsa Aliz: „Béketanács Bef-

Ma délután román, orosz, magyar népzene és népdal-hangverseny a Kulturpalotában

Országszerte általános érdeklődést keltenek a művész szakszervezetek mellett a művészeti és tájékoztatásügyi minisztérium támogatásával létesült népi egyesületek, amelyeknek alapját mindenütt a népzeneészekből alakult zenekarok képezik.

Arad népzene-kara már közel két éve működik és szerda délutáni hangversenye, melyet 5 órai kezdettel rendez a Kulturpalota nagytermében, annak bizonyítékát fogja nyújtani, hogy ezidő alatt jelentősen fejlődött.

A negyvenhathattu zenekar naponta

rendszeres próbákat tartott és nemcsak egyöntetű fegyelmezett összejövetek, hanem a zenei színvonal jelentős emelkedését is biztosítja.

A román, orosz és magyar népdal-egyvelegeket Bagi János, Dankó Ferenc, Farkas József, Halász István, Kozák Páll és Lakatos József primások vezetésével játsszák. A szólószámokat Cojocarui Olga, Jonás Juci és Stepan Erzsébet éneklék.

Jegyek 40 lejes egységárban a szakszervezet jegyelosztó irodájában. Közlársaság ut 93. szám alatt.

gongóciában” című írása, amint a cím mondja, „kicsinyek és nagyok okulására”. A könyv rajzait Kón László készítette. Szép könyv, jó könyv, igazán érdemes megvenni.

Szintén magyar nyelven jelentette meg az Orosz Könyv kiadásában az ARJUS-könyvek sorozatában „Aszályos vidékek erdőterese a Szovjetunióban” című tanulmányos írást, amely a Szovjetunió és a szomszédos országok éghajlatának megváltoztatásáról tárgyalja.

Most, amikor a Román Munkáspárt Határozatban foglalkozott a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítésére és a mezőgazdasági szocialista átalakítására vonatkozó feladatokkal, valóban nagy érdeklődésre tarthat számot az a három füzet, amelyet a „Cartea Rusa” a Colectia ARJUS sorozatban hozott ki, a következő címeikkel (a címek magyarul fordítását adjuk):

„A Szovjetunió aszályos vidékeinek erdőterési terve”; „A kolhozok rendszerének gyözelme a Szovjetunióban” és „A szovjet mezőgazdaság mehanizálása”. Mindhárom füzet a tanulmányok és útmutatások valóságos tárháza.

Elküldte két magyarul írt kiadványát az Országos Szakszervezeti Tanács is: „Miért nem lehet a Szovjetunióban munkanélküliség” az első címe és szerzője B. I. Márkus, míg a második a Szakszervezeti Könyvtár keretében jelent meg, szerzője I. Mikuszon, címe pedig „A munkásmozgalom és a Marshall-terv”.

Ime, csak néhány kiragadott példa az állandóan a legváltozatosabb tartalommal megjelenő irodalmi termésből. A könyv ma már nem kevesek szórakozása, kiváltságosok időtöltése, vagy néhány száz ember tanulmányainak forrása. A nyomdagépek ontják magukból a sűrű fekete sorokkal, a nyomtatott betű hatalmas erejével eszméket, célokat hirdető írásokat. S a nyomtatott betűk szava mind hatalmasabb visszahangra talál a dolgozók társadalmában!

Ügyeletes gyógyszerárak

SZERDA: 3. számú Állami gyógyszerár (Emintscu uca); 4. számú Állami gyógyszerár (Vilamos megállónál); 6. számú Állami gyógyszerár (textilgyárnál); 7. számú Állami gyógyszerár (Ujarad).

A Vörös Kereszt felhívja

mindazokat, akik a segédápolónői tanfolyamon részt akarnak venni, jelentkezzenek április 15-én a Greceanu-ucea 2. sz. alatti székházban beiratkozás végül. Iskolai végzettség legalább 7 elemi, kor: 18-35 év

Uránia-mozgó

Előadások: 3, 5, és 7

Corso-mozgó

Előadások: 3:30, 5:30, 7:30

Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 órakor

Victoria-mozgó

Előadások: 3, 5 és 7-kor

Ma! Bemutató!

UCCAI ISMERETSÉG

Mindvégig érdekesítő, új német film

magyar feliratokkal.

Ma bemutató!

Az évad egyik legnagyobb színes filmje:

JAN ROHACI

1948-as csehszlovák produkció
Otomar Korbelař, Ludmila Hodakova, Felix de Breux

Ma premier!

A béke hirnökei

Közreműködnek a „Vörös Zászló”, a Szovjethadisereg híres ének- és táncgyűjtése

(A vezércikk folytatása)

nak, hogy a közös munka nemcsak személyi erőfeszítést kíván, de a legnagyobb segítséget nyújtja.

Az ifjbrigád munkásöntudatának fejlődését bizonyítja viszonyuk mesterrükhöz. A mester idős munkás, már régen dolgozik a szövőgépek mellett. Tapasztalatait a gyakorlat adja. Ma már olyan bizalom alakult ki irányában, hogy nem várják irányítását, hanem tanácsokat kérnek tőle, megbeszélnek vele problémájukat. Amit pedig elhatároznak, azt következetesen keresztül is viszik.

Másik tapasztalat, hogy a munkalendület folyamatosan emelkedő irányzatúvá, kiegyensúlyozottá kell tenni. Az ifjak a brigádmunka első napjaiban 15 százalékkal többet termeltek az előirányzatnál ami a kezdeti lendület eredménye volt. A teljesítés később csökkent. Ez azonban nem hogy elkedvetlenítette volna, de figyelmesebbetette a fiatalokat. Most már gondjuk volt arra, hogy vizsgáló figyelemmel kísérjék tevékenységüket és a termelés fokozását módszeresen érik el. Így alakult ki az a helyzet, hogy a termelés üteme egyensúlyozottan gyorsul. nap nap után emelkedő irányzatot mutat, két nap kivétellel. Ezen a két napon a munkaanyag elvitelése miatt indokolt nehézségek voltak. De a nehézség is tanította a fiatalokat, akik már megtalálták a hiba forrását és valóban rövid idő alatt sikerült a fogyatékoságot kiküszöbölni.

Az ifjbrigád munkája az egész gyár dolgozói előtt bebizonyította a gépcsoportok munkájának előnyét. Kialakult a vélemény, hogy ez a módszer legjobb a kollektív szellem fejlődéséhez, hogy így válik munkamódszerré a szocialista szellem. A hatgépes szövés, valamint a szövőszekeknél egymás mellett dolgozó ifjak önkéntes versenykezdeményezései megmutatják, hogy a dolgozók öntudata mind jobban értékeli a kölcsönös segítség és támogatás előnyeit. Az ifjbrigád tagjai közösen beszélnek meg az elért eredményeket és a fogyatékoságokat és napjában többször is felbecsülik teljesítményük eredményeit.

A „December 30” ifjbrigádjának tapasztalatai ismét bebizonyítják, hogy a Szovjetunió nagyszerű munkamódszercinek alkalmazása a legjobb út a szocialista termelés kialakulásához. Most, amikor a „Vörös Gripta” május 1. tiszteletére szóló versenykihívása szocialista versenybe lendítette az ország sokezer munkását, különösen értékes nevelő munkát is jelent az ifjú brigád kollektív munkája. Kétségtelen, hogy a nagy feladatok teljesítésénél nem lebecsülendő nehézségek is mutatkoznak. Kötelezettségvállalások, új munkamódszerek alkalmazása bizonyítja, hogy a szocializmust építő gazdasági életünk döntő változások fejében fejlődik. S itt, most kell felhasználnunk a tapasztalatok kimeríthetetlen tárházát, a Szovjetunió munkásainak gyakorlati tanítását.

A proletáriátus nagy tanítómestere: Lenin, hangsúlyozta, hogy a munkásosztály és a dolgozó parasztság sorában nagyon sok a szervező tehetség. Míg a kapitalizmus idején az ilyen tehetségeket elnyomta és megfojtotta a nélkülözés, a termelési folyamat iránti természetes érdektelenség és általában a tókes termelési rend természetéből, addig a szocialista társadalom fejlődésének szakaszában meggyőző erővel mutatkozik meg, hogy milyen korlátlan lehetőség nyílik valamennyi dolgozó számára, aki a szocializmust építve szivügyének tekintti a termelés minden mozzanatát és bekapcsolódik a kollektív szervező munkába.

A szovjet küldöttség leleplezte az USA újabb mesterkedését

Elutasította a Biztonsági Tanács a dél-koreai bábkormány felvételi kérelmét

NEWYORK. (Radór). Az UNO Biztonsági Tanácsának ülésén Dél-korea és Nepal tagfelvételi kérelmét tárgyalták. Délkorea kérvényét a bábkormány amerikai utasítására nyújtotta be, mert így akarják az amerikaiak a dél-koreai népellenes kormány helyzetét meg erősíteni.

A Biztonsági Tanács ülésén Malik szovjet megbízott utalt arra, hogy a dél-koreai kormányt az amerikai megszálló csapatok rendelkezése alá választások meg-

hamisításával juttatták uralomra.

Austin, az USA küldötte nem tudta megindokolni az amerikai csapatok jelenlétének szükségességét Délkóreában.

Ezután szavazásra került a sor, Délkorea kérelmét nem teljesítették, miután a Szovjetunió a Biztonsági Tanács egyik állandó tagja a felvétel ellen szavazott.

Nepal kérelmét az új tagok fel-

vételével foglalkozó bizottsághoz utalták.

Fzutón Lichtenstein kérelmével foglalkoztak, amely szerint a hercegség a hágai döntőbíróóság bírói hatáskörébe kíván tartozni. A Szovjetunió küldötte ellenezte a hercegség kérelmét, mert nem szuverén állam és az UNO alapokmánya értelmében ilyen ügyekben nem vehet részt. A Biztonsági Tanács úgy határozott, hogy a kérdést szakértőbizottság elé utalja.

Megbukott a monarcho-fasiszta görög kormány

A demokrata hadsereg sikerei és a köztisztviselők sztrájkja lemondásra kényszerítették a Szofulisz-kormányt

ATHÉN. Szofulisz, a monarcho-fasiszta görög kormány miniszterelnöke benyújtotta lemondását. A miniszterelnököt lemondása benyújtására a felszabadító demokrata néphadsereg sorozatos sikerei, továbbá a köztisztviselők most már hosszúra nyúló sztrájkja késztették. Szofulisz megkísérelte, hogy a köztisztviselők sztrájkját letörje: olcsó élelmiszert ajánlott fel a köztisztviselőknek, ha ismét felveszik a munkát, de a kormány javaslatát a köztisztviselők elutasították és így sem ez, sem pedig a kormány fenyegetései nem bírták rá őket, hogy a sztrájkot feladják.

Beavatott körök úgy tudják, hogy Szofulisz lemondását a kormány többi tagjának lemondása követi, bár Tsaldarisz külügyminiszter minden tőle telhetőt elkövetett, hogy a kormány válságát elodázza.

A hágai nemzetközi döntőbíróóság ELITÉLTE ANGLIÁT

HÁGA (Radór). A hágai nemzetközi döntőbíróóság ítéletet hozott az Albán Népköztársaság és Anglia közötti vitás kérdésben az 1946 novemberében Korfu szigeténél történt incidens miatt, amelynek során két angol torpedóromboló aknára futott.

A bíróság Anglia vádjait, mint alaptalanokat, elutasította és

alaptalannak minősítette a vádat, hogy Albánia aknákat helyezett volna el a korfui kikötőben. Elítélte a nemzetközi döntőbíróóság az angol flotta eljárását, mert megsértette Albánia szuverenitását.

Ugyancsak kimondotta az ítélet azt is, hogy Albániának jogában áll a korfui tengerszoroson az ide-

gen hajók forgalmát szabályozni.

A kártérítés kérdésében, amelyre vonatkozóan az albán hatóságok „éberségének hiánya” miatt léptek fel követeléssel az angolok, ez év októberében hirdetnek ítéletet.

Közben azt javasolták a két országnak, hogy barátságos úton alapolodjon meg a kártérítés ügyében.

Szovjet-albán kereskedelmi egyezményt irtak alá Moszkvában

MOSZKVA (Radór). Az Albán Népköztársaság kormányküldötte, Enver Hódza miniszterelnökkel az élen, április 11-én elutazott Moszkvából. A repülőtéren Mikoian, a Szovjetunió helyettes miniszterelnöke, Visinszkij külügyminiszter, Kumakin helyettes külkereskedelmi miniszter, Ambramov, a moszkvai Szov-

jet alelnöke, Sinilov tábornok, moszkvai katonai parancsnoka, Levcsikin, a Szovjetunió külügyi hivatala Balkán Államok osztályának helyettes főnöke, Susniev, a külügyminisztérium protokollfőnök-helyettese jelentek meg, de jelen voltak a moszkvai albán követ és a követség személyzete.

Ugyanakkor utazott el Moszkvából Cjuvahin, a Szovjetunió tiranai nagykövete.

Az albán kormányküldöttség kereskedelmi egyezményt létesített a Szovjetunióval és ennek értelmében az Albán Népköztársaság gépi felszerelést és egyéb anyagokat kap a Szovjetunióól.

Bolgár válaszigygyék a jugoszláv kormányhoz

SZÓFIA. (Radór). A bolgár távirati iroda jelentése szerint a bolgár külügyminisztérium elküldte válaszáat a jugoszláv kormány jegyzékére, amelyben a jugoszláv kormány megvádolja Bulgáriát, hogy az 1947 november 21-én megkötött egyezményt a bolgár határmenti hatóságok megszegték.

A válaszigygyékben megállapít-

ják, hogy a vizsgálat szerint a Tzaribodnál előfordult incidensekért a jugoszláv határmenti hatóságokat terheli a felelősség. Leszögezik a jegyzékben azt is, hogy

a bolgár kormány a legszigorúbb parancsot adta az egyezmény pontjainak pontos betartására, ugyanakkor azonban ju-

goszláv részről nem nyilvánul meg az óhaj, hogy az incidensek vétkecsit leleplezzék.

Végül a válaszigygyékben utalnak arra, hogy remélik, a jugoszláv kormány a kölcsönösségi alapon kívánja az 1947 november 21-iki egyezmény szakaszainak betartását.

Tip. GUTENBERG.